MORNING WORSHIP
OF THE
HOLY CROSS (SLEEBA)

SLEEBA MORNING WORSHIP

✝ In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, one true God;

Glory be to Him, and may His grace and mercy be upon us forever. Amen.

Holy, Holy, Holy, Lord God Almighty, by whose glory, the heaven and earth are filled, Hosanna in the Highest.

Blessed is He, who has to come, and is to come, in the name of the Lord God, Glory be to Him in the Highest.

TRISAGION (KAUMA)

Holy art thou, O God!
Holy art thou, Almighty,
Holy art thou, Immortal,
✝ Crucified for us, Have mercy on us. *(Repeat Thrice)*

Lord, have mercy upon us,
Lord be kind, and have mercy,
Lord accept Thou our offices
And our entreaties, Have mercy upon us.

Glory be to Thee, O God!
Glory be to Thee, O Creator,
Glory be to Thee, O King,
Christ who dost pity, Sinners thy servants, **Barekmor.**

LORD'S PRAYER

Our Father who art in heaven, - hallowed be thy name, - Thy kingdom come, - Thy will be done on earth, - as it is in heaven. Give us this day our daily bread, - and forgive us our debts and sins, - as we also have forgiven our debtors. Lead us not into temptation, - but deliver us from the evil one. For Thine is the kingdom, - the power and the glory, - forever and ever, Amen.

HAIL MARY

Hail Mary, full of grace, - our Lord is with thee. Blessed are thou among women, - and blessed is the fruit of thy womb, - our Lord Jesus Christ. O, Virgin Saint Mary, - O Mother of God, - pray for us sinners, - now at all times, - and at the hour of our death, Amen.

OPENING PRAYER

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son, and the Holy Spirit.

People: May His grace and mercy be upon us, weak and sinful, in both worlds forever and ever. Amen.

Priest: O Lord Jesus Christ, who became incarnate of the holy virgin; lived as man in this world; and united Your Father and us mortals by Your sacrifice on the Cross, accept the office we offer you in remembrance of Your holy mother, the holy prophets, martyrs and all Your saints. By their prayers, may we get spared from wrathful punishments, from evil spirits, and evil men; and live a life holy and well pleasing to You. We offer you praise and adoration now and forever more. Amen.

Psalm 51

Have mercy upon me, O Lord, according to Thy loving kindness, and according to the multitude of Thy mercies, blot out my transgressions.

Wash me from my iniquity and cleanse me from my sins; for I acknowledge my transgressions, and my sins are ever before me.

Against Thee, Thee only, have I sinned, and done evil before Thee. For Thou shall be justified Thy word, and blameless in Thy judgment. For I was born in iniquity and in sins did my mother conceive me.

For Thou hast desired the truth, and made known to me the mysteries of Thy wisdom. Sprinkle upon me with Thy hyssop; purge me with it, and I shall be whiter than snow.

Fill me with Thy joy and gladness, and my feeble bones shall rejoice. Turn Thy face from my sins and blot out all mine iniquities.

Create in me a clean heart, O God, and renew within me a right spirit. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Thy salvation; and may Thy glorious spirit uphold me. Then will I teach the iniquitous Thy way, and the sinners shall be converted to Thee.

Deliver me from blood-guiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall extol Thy righteousness. O Lord, open my lips, and my mouth shall sing forth Thy praises.

For Thou hadst no delight in mere sacrifices; neither hadst Thou been reconciled by mere burnt-offerings. The sacrifices acceptable to God are a humble spirit, and a broken heart, God despises not.

Do good to Zion, according to Thy good pleasure, and build Thou the walls of Jerusalem. Then wilt Thou be pleased with righteous sacrifices, and in whole burnt offerings. Then shall they offer bullocks upon Thine altar.

And to you belongs the praise, O God. **Barekmor**.
Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit
People: Unto the ages of ages and forever more.
O merciful Lord, have mercy upon us by your grace.

Moriyo rahem melain oo aa darein

Psalm 63

O God, you are my God, earnestly I seek you;

My soul thirsts for you, my body longs for you, in a dry and weary land where there is no water.

I have seen you in the sanctuary and beheld your power and your glory.

Because your love is better than life, my lips will glorify you.

I will praise you as long as I live, and in your name I will lift up my hands.

My soul will be satisfied as with the richest of foods; with singing lips my mouth will praise you.

On my bed I remember you; I think of you through the watches of the night.

Because you are my help, I sing in the shadow of your wings.

My soul clings to you; your right hand upholds me.

They who seek my life will be destroyed; they will go down to the depths of the earth.

They will be given over to the sword and become food for foxes.

But the king will rejoice in God; all who swear by God's name will praise him, while the mouths of liars will be silenced.

And to you belongs the praise, O God. **Barekmor**.

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit
People: Unto the ages of ages and forever more.

HYMN

(Tune: Nishtayil ninnepetta)

A1. With Mary - virgin blest
Who bore Thee in holiness
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

A2. With Thy pro-phets divine
Who foretold of Thy coming
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

A3. With martyrs - confessors
Who suffered for Thy Name's sake
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

A4. With Basil - Father great
And noble Gregorios
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

A5. Parumala Gre-gorios
And with Father Dionysios
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

A6. With those five - virgins pure
Who kept their lamps burning through
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

A7. With that thief - who trusted
Whom thou granted paradise
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

Barekmor

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit

People: Unto the ages of ages and forever more.

A8. With those heavenly host
Who adore Thee without end
Lord and our God - Make us worthy To extol - Thy Name!

Psalm 113

Praise the creator of light, praise O servants of the Lord, praise the name of the Lord.

Let the name of the Lord be praised, both now and forevermore.

From the rising of the sun to the place where it sets, the name of the Lord is to be praised.

The Lord is exalted over all the nations, His glory above the heavens.

Who is like the Lord our God, the one who sits enthroned on High, who stoops down to look on the heaven, and the earth.

He raises the poor from the dust, and lifts the needy from the ash heap. He seats them with princes, with the princes of their people. He settles the barren women in her home, as a happy mother of children. Praise the Lord.

Psalm 148

Praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise him in the heights above.

Praise him all His angels, praise him all his heavenly hosts.

Praise him sun and moon, praise him all you shining stars. Praise him you highest heavens, and waters above the skies. Let them praise the name of the Lord.

For he commanded and they were created, he set them in place forever and ever; He gave them a decree that will never pass away.

Praise the Lord from the earth, you great sea creatures and all ocean depths, lightning and hail, snow and clouds, stormy winds that do his bidding.

You mountain and all hills, fruit trees and all cedars, wild animals and all cattle, small creatures and flying birds,

Kings of the earth and all nations, you princes and all rulers on earth, young men and maidens, old men and children, let them praise the name of the Lord, for his name alone is exalted; his splendor is above the earth and heavens.

He has raised up for His people a horn, the praise of all his saints, of Israel, the people close to his heart. Praise the Lord.

Psalm 149

Praise the Lord. Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of the saints. Let Israel rejoice in their maker. Let the people of Zion be glad in their king.

Let them praise his name with dancing and make music to him with tambourine and harp. For the Lord takes delight in His people, He crowns the humble with salvation.

Let the saints rejoice in this honor, and sing for joy on their beds.

May the praise of God be in their mouth, and a double-edged sword in their hands to inflict vengeance on the nations, and punishments on the peoples. To bind their kings with fetters, their nobles with shackles of iron. To carry out the sentence written against them. This is the glory of all his saints. Praise the Lord.

Psalm 150

Praise the Lord. Praise God in His sanctuary, praise him in his mighty heavens.

Praise him for his acts of power, praise him for his surpassing greatness. Praise him with the sounding of the trumpet, praise him with the harp and lyre.

Praise him with tambourine and dancing, praise him with the strings and flute. Praise him with clash of cymbals, praise him with resounding cymbals. Let everything that has breath, praise the Lord.

Psalm 117

Praise the Lord all you nations; extol him , all you peoples.

For great is his love towards us, and the faithfulness of the Lord endures forever. Praise the Lord

And to you belongs the praise, O God. **Barekmor**

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit
People: Unto the ages of ages and forever more.

HYMN

(Tune: Nin Jananee Mariyam)

Mary who - brought Thee forth
And John who - baptized Thee
They shall pray for us - unto Thee, O Lord!
Have mercy - on us

Deacon: Staumen Kalos
People: Kurielaison

PROMEON

Priest: Let us all pray and beseech the Lord for mercy and compassion.

People: O, Merciful Lord, have mercy upon us and help us.

Priest: Glory and thanksgiving, praise and adoration, and exaltation unceasing, truly at all times and all hours, may we ascribe unto Thee, O Lord. Praise be to the blessed nature and fountain of blessedness, who has magnified the memory of His mother in heaven and on earth, to whom the holy martyrs longed for and with whose love they were burning; to whom the souls of the righteous worship and the prophets, apostles, just men, fathers, doctors and confessors praise; to whom belongs glory and honour and worship at this time of morning prayer and at all times and seasons and hours and all the days of our life.

People: Amen

(Incense is placed)

PRAYER OF ABSOLUTION (HOOSOYO)

Priest: Therefore, O Thou, who dost absolve and sanctify, who dost forgive and wipe away our misdeeds, and who dost not remember our evils, blot out, O Lord God, by the tender mercy of Thy love, my sins, great, many and innumerable, as also the sins of all Thy believing people. Absolve, O Good One, and have mercy on us. Remember us, O Lord God, in Thy mercy. And have remembrance also Lord, the souls of our fathers and mothers, of our Brothers and sisters, our leaders and teachers, of our departed ones, and of all the faithful departed children of Thy holy and glorious Church. Comfort, O Lord God, their souls and spirits and bodies. Sprinkle upon their bones the dew of Thy grace and mercy. And be Thou the Absolution and the Absolver, to them and to us. O Christ our King, our Lord and Master, Lord of Glory. Give heed to us, my Lord, come to our aid and help us, And

redeem us, and receive our prayers and supplications. Remove and cut off, O God, by Thy mercy, all painful punishments. Spare us from the rods of wrath, forbid them by Thy mercy. And make us all worthy of that good end which is for men of peace. Of Thy bounty, grant us the gift of Christian perfection, so pleasing unto Thee, so becoming and so worthy of Thy divinity, again, make us all worthy of the Supreme Good. And unto Thee we offer up glory and praise, now and at all times, forever and ever.

People: Amen

SEDRA

Priest: Lord God, everlasting Light, who was born at the end of time from the virgin Mary, you who give light to those in heaven and give glory on earth to those who glorify you. You are the One who made our fathers great in the beauty of fear and of pure love, and enlightened the prophets by the sign of mysteries and revelations, and magnified the apostles by miracles and the voice of preaching, and honoured the martyrs with crowns of glory, and gave wisdom to the doctors and adorned the righteous with love of labours, so that they offered you the fruit of praise. Enlighten and instruct your church with knowledge and good works by the splendour of the saints, even as by their intercession we beseech you to make us imitators of them in faith, hope, love and virtue, that we may come to a blessed end; and to the lot which has fallen to them; and we and our faithful departed may be worthy of the heavenly kingdom, and we will offer praise and thanksgiving to you and to your Father and to your Holy Spirit, now and always forever.

People: Amen
Priest: From God may we receive remission of debts and forgiveness of sins for both worlds forever and ever.
People: Amen

HYMN

(Tune: Krupe Cheyyename)

Leader: Lord have mercy, have mercy on us

Bl. Almighty God
Absolve us from sins
And our offences
By this incense sweet that we
Have now offered unto Thee
Make us stand at Thy right hand
Living Son! As mercy dawns
Lord, thou did save us by Thy Cross. **Barekmor**

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit
People: Unto the ages of ages and forever more.

B2. From those unseen heights
Humbling Thy glory
Thou came down O, Lord!
And became man by Thy will
Effaced woes and sorrows of
Adam's race, Thou Eternal
Thou Son of Father Divine
Praise to Thee, great is Thy glory!

B3. Trembled Mount Sinai
In Thy presence Lord!
And Virgin Mary
Carried Thee who dost carry
Mountains and depths in Thy hand
She conceived Thee sans marriage
And gave birth amazingly
Magnify her memory, Lord!

B4. Virgin Mary blest
Archangel brought Thee
Peace; and thus spoke he:
“King of kings shall dwell in you
You bear him without marriage”
Thou art blest, virgin Mary
Thou gave birth to that great Son
Who gives light to all creations

B5. Saints are invited
To that high kingdom
And life Eternal
That no eye hath ever spied,
Never heard by mortal man,
Nor discerned by human hearts;
Greatly blessed are righteous ones
Who did lo-ve, Christ with all their heart.

B6. Martyrs thus cry out
“Crown that awaits us
And our recompense
Lord of love shall bequeath us
In His glorious kingdom; for
We suffered by fire and sword,
As He promised, He consoles
Those who love him, in Paradise!

B7. O, Christ, my king!
Always do I knock
At Thy mercy's door
Grant me from Thy treasure house
Mercy, grace, and compassion
Help me Lord, my sole refuge!
Shame me not I confess'd You
Thou, my Lo-rd, my hope forever.

B8. Rather small is door
And narrow the road
Leading to heaven
Those who would enter therein
Patient and diligent be
Laziness shall prove fatal
Leading to sin and evil
And destro-y, soul by one's own will.

B9. Those our departed
Received seal ✝ of Christ
In their Baptism
They did eat His body, and
Drank from His atoning blood
They shall be raised from the dust
To life eternal and shall
Put on bri-ght, garments of glory.

Moriyo rahem melain oo aa darein

(Incense is placed)

ETHRO

Priest: O, Lord God, who called and chose the prophets to foretell your coming; Virgin Mary for your incarnation; Apostles and messengers to preach your saving and life giving gospel; martyrs to die for you and priests to protect and rule over your holy church, accept this incense that we offer you in the day of their remembrance. By their prayers grant peace to the world, growth to the holy church, and a life of holiness to the children of the Church. Enable us to live in holiness and in steadfast faith, all through our lives, taking refuge in their prayers. May we and our departed ones praise and adore you in your kingdom in the company of your saints, now and forever. Amen.

People: Amen

HYMN

(Tune: Rijumathikalkirulil dyuthiulavai)

Leader: Righteous get light in darkness

C1. Veil of da-rkness recedes O, Lord!
Brilliant light doth shine on us
Firmame-nt and earth worship Thee
Sisters two who came anon
Firmament above the seas
Earth is abode for water
Anon like bridal chamber
Airy vastness came between
Glorious Thy handiwork, Lord! **Barekmor**

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit

People: Unto the ages of ages and forever more.

C2. Glory to- the Holy Father
Who sent forth His Holy Son
Who did dwell- in that holy womb
In godly ways, most holy
That we may become like Him
He put garb of our likeness
And did become Son of Man
That God's children we become
And partake with Holy Ghost

C3. Mary wa-s standing in prayer
Pouring herself before God
Fiery a-ngel appeared anon
Clothed in flame; and thus spoke he:
"Glorious castle! Peace to you,
In Thee dwelleth Son of King
Rich as He is above all
He lifted thy lowliness
That He may feed all nations"

C4. Son of Go-d, living, dawned from thee
Blessed most Virgin Mary!
Heaven's tra-der descended and
Dwelt in thee, ship all adorned
Received Heaven's architect
Gave birth all in holiness
Shining castle sans equal
Lord is great, who was born from
Thee; bless'd are you forever

C5. Said the Lo-rd to His own people
“True Light am I forever
Those who do - walk in this light shall
Never be in darkness deep”
Blessed are those disciples
Who walked in that light of Christ
Behold! Their mem'ry is blest
Joyously do we extol;
Their pray'r is refuge for us.

C6. Martyrs saw pathways twin ahead
Those leading to life and death
They opted - for hazardous way
That new life theirs forever
War they did on evil one
Victorious they cry aloud:
“Lord refuge for those in need
Companion for worshippers
Blessed is His Holy Name”

C7. Come in pea-ce, shepherd great Thou art
Leader, fountain of learning
Foundation - like the apostles
For the church; thou art like Paul
Comrade for cloud of prophets
Counted among apostles
Glorious like Elijah great
Ascetic like Yuhanon
Church is blest receiving thee

Lord be kind and have mercy

C8. Thou never - denied Thy mercy
On sinners who call on Thee
Lord, in Thy - mercy, save us from
Rod of wrath and chastising
Grant us joy and abundance
Days and months and year along
With that great sign of the ✝ Cross
Efface evil one from us
Thy mercy we glorify

C9. Let me no-t cease praising Thee, Lord!
And strains of Halleluiah
Judge me no-t in Thy righteousness.
I confess my sinfulness
If You discern my failings
Hell shall be my portions, sure
Without access to Thee, Lord!
I get drowned in silent death;
In mercy, forgive my sins.

C10. Lord grant re-st and remembrance for
Our fathers and brothers who
Are aslee-p; may Thy worshippers
Jo-in Thy saints; as You sit
On Thy throne high above all
Divides good from evil men
Mercy meet them at judgement
As Thy majesty appears
May they stand at Thy right hand.

GOSPEL

Hallelujah, Hallelujah……

(Incense is placed)

Deacon: With calmness and reverence and with sober minds, let us give heed and listen to the proclamation of the living words of God, in the Holy Gospel of our Lord Jesus Christ, that is read to us.

Priest: ✝ Peace be unto you all.

People: May the Lord God make us worthy, With Thy Spirit.

Priest: The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ, life giving preaching from (Matthew - John the Apostle) the preacher who preaches life and salvation to the world.

People: Blessed is He - who has come and is to come Praise be to Him - who sent Him for our salvation, and His mercy be upon us all - forever.

Priest: Now in the time of the dispensation of our Lord and our God and our Savior Jesus Christ, the word of life, God who had taken the flesh of the Holy Virgin Mary, these things did come to pass in this manner. ✝

People: We believe and confess.

(Priest reads the Gospel and ends reading by saying)

Priest: ✝ Peace be unto you all.

KUKILION

(Tune: Ninnal sthuthiyodu rajamakal…)

See the royal daughter stand. Halle-lu-iah Oo Ha-lle-lui-ah!
Glorious Queen at- Thy right hand.

The Righteous shall prosper like palm trees Halle-lu-iah Oo Ha-lle-lui-ah!
And thrive like the cedars of – Lebanon

As doth a father his children love, Halle-lu-iah Oo Ha-lle-lui-ah!
So doth the Lord loves those who - fear His name

Barekmor

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit

People: Unto the ages of ages and forever more.

(Tune: Sthuthi daivathin uyarathil)
Glory be to God on high
To his mother honor be
Crown of glory to martyrs
And mercy upon those dead

Stoumen Kalos, Kurielaison

(Tune: Thathan slomo Gabriel…)
Blessed Mary was given
Peace by Father from Heaven
Through fiery angel Gabriel
Mouthful of peace, he came down
And spoke, Our Lord is with thee
Behold, He shall dawn in thee. **Barekmor**

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit

Peace shall be unto prophets
Peace unto Apostles too
Peace always unto martyrs
Above all they loved the Lord
Peace un-to the holy Church
Abode for children of God

People: Unto the ages of ages and forever more.

We re-member forefathers
Taught us during their life time
That we be children of God
Son of God shall comfort them
In hea-ven, along with His
Elect saints and righteous ones

Moriyo rahem melain oo aa darein

BOVOOSO MAR YAKOB

(Tune: Mathru vishudha snruthi samandham…)

Dl. Make us share, Lord - in the mem'ry of thy mother
And saints by their - prayers bless us and - our departed.

D2. Blessed are you - Mary, you were - represented
As a symbol - in mystery by - Ark of Moses

D3. Tablets of Law - written by God - were in that Ark
In thee likewise - Mary, truly - was Bread of Life

D4. Blest are those dead - who have slept and - rested in peace
Buried within - them is flesh of - Son as a pledge.

D5. They shall go forth-and greet Him who come in his might
Doors of Hades - he shall tear down - and turn to dust.

D6. Son of God who - was born from dau-ghter of David
Pour forth thy mer-cy on Thy flock - in abundance.

KAUMA

Holy art thou, O God! - Halleluiah
Holy art thou, Almighty, - Kurielaison
Holy art thou, Immortal,
Crucified for us, Have mercy on us. (Repeat Thrice)

Lord, have mercy on us, - Halleluiah
Lord be kind, and have mercy, - Kurielaison
Lord accept our offices, and entreaties
Have mercy upon us.

Glory be to Thee, O God! - Halleluiah
Glory to Thee, Creator, - Kurielaison
Glory to Thee Messiah King who dost pity
Sinners thy servants, **Barekmor**.

Our Father, who art in heaven...
Hail Mary, full of grace...

THIRD HOUR

KAUMA

HYMN

(Tune: Dauvathe Pettoru mathavam…)

El. Thrice blessed is Virgin Mary
Who gave birth to Son of God
Amazingly did she ca-rry
Lamb of God on her bosom
By His power he did carry
Her; that she be not harmed by
Flaming fire and His brilliance
His chariot cherubs carry
She carried him on her knees. **Barekmor**

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit
People: Unto the ages of ages and forever more.

E2. Miracles three Church upholds to
Those who question virgin birth
Wondrous fruit bearing tree and rock
Hardened; and mysterious fish
Wondrous tree brought forth a lamb
Water flowed from hardened rock
Drachma from mouth of the fish
Obvious examples all three
Heretics they do silence

Moriyo rahem melain oo aa darein

BOVOOSA MAR YAKOB

(Tune: Danye nin prarthanamevatte…)

F1. Mother blessed - may your prayer be - with us always
Lord may show mercy on us by thine entreaties

F2. All amazed shall - I speak of her - earthly daughter
Wondrous she did - ascend to great - heights of glory

F3. Son graciously - humbled Himself - and dwelt in her
She was favored - became mother - for Son of God

F4. In whom shall I - dwell exceptions - meek and gentle?
Sayeth Lord; and he dwelt in vir-gin most humble.

F5. Never was one - exalted like - Virgin Mary
Nor even was one - seen more humble - than Mary blest

F6. By pleadings of - her who carried - Thee in her womb For nine months, Lord! Remove from us rod of Thy wrath.

KAUMA

SIXTH HOUR

KAUMA

HYMN

(Tune: Mosha chamachora pedakadrishtantham…)

G1. Peace to thee Mary
Ark of mysteries
That Moses did make
Thy symbol as veil divine
That contained water of life
Peace to thee that strong city
Magnified by King David
Jesse's son; God come forth from thee! **Barekmor**

Priest: ✝ Glory be to the Father, Son and Holy Spirit

G2. Martyrs did carry
Armour of the Cross ✝
And fought evil one
Some of them were cut by sword
Some were burnt in cruel flames
Enemy got all angry for
They never turned back in warfare
By their prayers - absolve us, O Lord!

People: Unto the ages of ages and forever more.

G3. Lord our departed
Who did partake of
Thy Holy Body and Blood
In Thy love make them enjoy
Table laid for righteous ones
Upholding Thee in their lives
They died with all hope in Thee
Uphold them before Thy Father.
Moriyo rahem melain oo aa darein

BOVOOSA MAR BALAI

H1. Absolve us O Lord, and our departed
By entreaties of Thy mother and saints

H2. Mary's memory be a great blessing
And her prayers be a fortress for our souls

H3. Prophets, Apostles, Martyrs and righteous
Beseech and beg for mercy for us all

H4. Sprinkle Lord Thy dew of gladness upon
Father and brethren, who sleep in Thy hope

H5. Praise to thee who extol remembrance of
Holy Mother and saints, and raises the dead.

H6. Absolve us O Lord, and our departed
By entreaties of Thy mother and saints

OLD TESTAMENT LESSONS

Deacon: 'The song of glory and salvation in the tabernacle of the righteous', the Holy Spirit through David did sing.